



# 上海应用技术大学报

SHANGHAI INSTITUTE OF TECHNOLOGY NEWS

7 126 89: 7 407 8;  
< - > ? @A 56 BCD  
CN31-08419G;

! " # \$ % & ' ( ) \* + , - . / " # \$ % & ' ( ) 0123456 - 2D J

2023 E 11 F 15 G9H8 46;



# \$ % & ' ( ) \* + , - . /

## ! " # \$ % & ' ( )

! " ) \* \* { + , & w - . / O1 - 2 / & R m 3 4 5 ` m 6 H n 4 7 8 9 : ) I 在 X Y R Z A P - R ; % < = ( > ? & R S T U V & R ; % [ < = W [ R S \ @ & R ; % [ < = W A % < = W B C h D E { & R S F G ; ^ \_ H I J - W K L 能 G M W N 8 院 W O I P e Q R 人 & x % : ) D S 3 H I J - ( > ? T 布 O 3 4 5 ! 6 7 8 m 3 4 8 9 : ) I U J H I - - V W X Y Z & [ \ 挥 ] & 全 V < ^ \_ a b & c " s d e f C 3 g - T U V 在 : ) I H I J O 致辞 - 他 表示 & h \* i 中 D \* & D : j i + h j - k + h & O 4 ; 有 + h & O 4 ; + h 好 & 更 O 4 m 希望全 + O 4 人 n o : { | m s W 终 p + h > C q 识 & 为 8 R r H s t # u 献 O N 为 v w C W x - \ @ 打 y M Y 4 : ) I C m s z - F G ; @ . : ) I H I J -

H I J O A P M { 重 C | \ } J - ~ & D \ ! \ ^ W R \ ! " ^ W # X < ^ W [ \ < ^ S % V & 2 2 & 代表 ^ ' 1 " V - ( q ) \* C 步 + & , g - C . / & w 示 ^ O 4 x % O a 1 2 C 3 4 9 5 6 蓬勃 C 7 8 - 8 9 9 V O C O 4 8 : ; & N 在 < = > ? 中 W @ 是 在 A + B ) 中 & C D E F +

k 超 G & H I . / k a J < K P L C M 标 - N x ; 在 9 V O K O P 力 Q R W 3 4 S T - N x ; : ) C p U w - ^ . / K B 力 m 9 V C V I W X Y & Z P 进 C [ 步 I I \ ] - O 4 x % H I A ^ @ 作 W Q R 进 \_ W P D ` a C + h m b & c d e 8 f k | 作 中 g & h r " 8 R i I L 质量 v w C \* 7 @ 力 -



图为开幕式现场 孙庆华 //

## \* + , - . / O1 23456789

! " ( 通讯员 姜超 ) 11 . 6 / & R p H 2023 t L 等教 h 质量 B 测数据填报暨 Y 教 8 质量报告编制 | 作 I 议 - R S T U V W R S F G ; ^ \_ I 议并 C u - T U V \* r M 基 E D i 数据平台填报 L 等教 h 质量 B 测数据 C 重 | q 义 - 他 指 ^ & 报告教 h 质量 B 测数据是教 h G H w 审 6 评估 W h I 认 k 质量 B 测 等 | 作 C 重 | 据 & R P + , v w K 重 | - 他 | 求 N W K L 能 G

M 在 数据 C o 填报中 | 7 数据，源 K 重 | & 撑 } 料 & : 有 ? 有 @ C i & 做好 ? | K J 作 & N G M 头 Q R C 数据进 P 反 y & 确 数据 C 准确性 W s 致性 - K 时 & 希望以 O x | 作作为 & C W K m b & 教务处 S 数据填报 ~ 制 K z | , F | 作水平 - F G ; 介绍 M 2023 t L 等教 h 质量 B 测数据填报 k 编制 Y 教 8 质量报告 C ' + 4 况 - 他 指 ^ & L 等教 h 质量 B 测数据填报 K Y 教 8 质量报告 C 是审 6 评估 C 6

希望 W K L 能 G M L 重 & 全面 W 及时 W 准确 | 做好 填报 | 作 - ^ @ 教 h G W O 3 \$ 教 % \ 宇 [ # 填报数据 K 编制质量 报告 C w ？ 解 W 进 安排 W @ | q i x 等进 P M 布置 9 C 解 - 9 I 人 D # G ? 6 7 数据 C { + 填报 | 作进 P 交 L 研 s - W K L 能 G M Q R 人及审 6 评估评 K B ^ 室 " DS 3 I 议 -

## 各方携手 共绘美丽健康产业发展蓝图

! " ( 通讯员 阮青 ) ! " # \$ % & ' ( ) \* + , - 11 . 10 / O1 & O3 4 5 ! 6 7 8 9 : ; < = ? @ A B C 2023 ; < = D E F G H 7 I J K ' ( L M N O A P - Q R R S T U V W X Y Z [ Z S \ ] ^ \_ N O - , ^ F G H a b C c d e D f g h i 8 j k P I m n o p q r s t & u F G H P I ' ( v w ( x y & z \$ % { |

} I v w ( ~ 遇 - T U V 表示 & 中欧知识 } 权 8 院《 2023 全球 F G H h 利 ' ( 指数 ) C v B & 是 8 交叉融 @ W } 8 研 J K v w C 有益尝试 & , 8 R 将做实做细 } 教融 @ W R 企双 J K K J K 引入 & 好 v 挥人才效能 & 为转型 v w 中 C 中 D F G H } I 贡献力量 - \ 表示 & Y Z 将 \$ % { | } I 作为特色亮点 & L e B 局 W 超前 ! & 深 " 实 # O 3 \$ % W \$ & ' ' ( ( ) v w k 人

! " ( 通讯员 刘振江 ) 2 / & 为更好 j 推进 8 R L 水平 j < L R K I & 进 s 步 - F m n l o & 3 \* ( + ! & 8 R p H L 水平 j < L R K I < q - F r ( 研 s I - R S T U V C u & 香料香 m F G H t G ) K J K ' ( 中 7 @ w u v w ^ -- T U V 指 ^ & 水平 j < L R K I x M y E z | 8 R v w 水平 k ( + 实力 { 有重 | C 推 ) 作 5 & R 4 ) 密 y - D i k O 3 \$ : 双 s L \* K I ' + | 求 & 以推 ) L 等教 h F 个 : a P a 试 > 为 6 7 & n 个 < 面做好 8 R L 水平 j < L R 6 期 k I ) 态 r ( C | 作 I 议 m b & y Q R L 水平 j < L R 前期 k I < q k \$ 教 % 反馈 C 中期评估 h i q 见进 PM 解读 - 9 I 人 D 围绕 : 8 布局 > ( 人才培养 ) 研及社 I 5 务 > x 资 ^ 伍 K I > D E 交 L @ 作 > 等 < 面 C - F r ( | 作进 PM 深 " C 研 s 交 L - W K L 能 G 处 W 8 院及有 K 8 < K H 头人 S 3 I 议 -

## 开展专题培训 推进迎评工作

! " ( 通讯员 颜炳乾 ) 继 8 R p H Y 教 h 教 8 审 6 评估 ) D 7 I & k o { 全组 织 - 构并 v 布 Y 教 h 教 8 审 6 评估 | 作实 # < q } & 2 / & 6 评估评 K | 作 B ^ 室 a 组织 p H 4 V h A 培训 I & 在推 ) X 实 8 R C 审 6 评估 | 作 G 署 & @ I K 8 院 C 实 E 4 况 k 8 h I 特点 H w 有针 y 性 C 培训交 L - N 8 院 5 G 7 Q R 人 W h I R w 教 r W 教研室 @ w W 骨干教 x 及教 8 秘 < 等 S 3 培训 - 评 K | 作 B ^ 室 @ w \ 宇 [ ' 据 8 R C 迎评促 K | 作 < q & 介绍 M ( s 轮 Y 教 h 教 8 审 6 评估 C F 涵 | 义 n 面 & K 营造 K 7 J 力 W K 时间安排 & 8 R W L 能 G ' 7 夕 C 迎评促 K | 作氛 M K 8 院 n 个 n 面 # 审 6 评

估 C ~ 构 k I W 能定 e k | 作 ~ 制作 M 详细说 = & + = 确 M N 8 院在撰 < 评报告 W z 供 & 撑 } 料 W P 教 h 教 8 档 q 等 < 面 做什么 > : 怎么做 > O g & h A 培训 I @ r g N 8 院 C 迎评促 K 重点 W 务 & # H w 全 R h I 评估 C 实 # < q W 基 Y L ~ k 重点 | 求等作 M 布置 - 通过 H w h A 培训 & W K 人 D 进 s 步 = 确 M 8 院 k h I n 面 C | 作思路及 W 务 | 求 & 有助 E N 8 院 5 G 7 围绕迎评促 K 中 7 | 作深 F 认识 W 确 R w & 将 8 R C | 作 G 署 X 实 X 细 e h l k 教 x n 面 & K 营造 K 7 J 力 W K ' 7 夕 C 迎评促 K | 作氛 M K 8 院 n 个 n 面 # 审 6 评

v w n 前 O C P Q W ! 6 k " 果 - O 3 4 5 ! 6 7 8 D E F G H 8 院 W ; < \$ = 研 R 院 P 院 S T U V & O 3 W X Y Z P F G H [ \ 有 ] ^ \_ 研 v [ ' a W b \_ 8 i c d @ . N O - 在 @ A B C e f & r g F G H a b ! 6 ' ( k 前 O h i & j 7 8 k l m n o 院 p q v o 院 @ w o x y 超 & { F | 7 8 } 料 8 9 | ~ 8 院教 r ! " & \$ % & ! [ \ 有 ] ^ \_ b \_ 8 i W [ ' P ( 8 平 & 下 转 第 4 版 )

本报讯 11月8日，校领导看望慰问“小叶子”。

校领导看望慰问“小叶子”

11月8日下午，校领导看望慰问“小叶子”。校领导与“小叶子”进行了亲切的交流，详细了解了她们的工作情况，并对她们的辛勤付出表示感谢。校领导鼓励她们继续努力，为学校的发展贡献自己的力量。

（记者：王伟）



“小叶子”

## “SIT-FONTYS中国经济周”举行

本报讯 近日，“SIT-FONTYS中国经济周”在奉贤区举行。

“SIT-FONTYS中国经济周”项目由上海对外经贸大学和奉贤区人民政府共同主办。

该项目旨在通过学术研讨、企业对接、政策解读等形式，促进中德两国在经济领域的交流合作。

“SIT-FONTYS中国经济周”项目得到了社会各界的广泛关注和支持。

“SIT-FONTYS中国经济周”项目将为中德两国企业在华发展提供更多的机遇和平台。

“SIT-FONTYS中国经济周”项目将为中德两国企业在华发展提供更多的机遇和平台。

“SIT-FONTYS中国经济周”项目将为中德两国企业在华发展提供更多的机遇和平台。

“SIT-FONTYS中国经济周”项目将为中德两国企业在华发展提供更多的机遇和平台。

本报讯 11月8日，校领导看望慰问“小叶子”。校领导与“小叶子”进行了亲切的交流，详细了解了她们的工作情况，并对她们的辛勤付出表示感谢。校领导鼓励她们继续努力，为学校的发展贡献自己的力量。



“小叶子”

## \$%&'()

本报讯 11月7日，我校科研院汇报了2024年度基金项目申报情况。科研院介绍了学校近年人文社科基金申报情况，对学校2024年基金项目申报工作做了部署，“学校+学院”将同全校教师2024年基金项目申报工作紧密结合起来，各学院将抓住契机，提升学校基金项目资助率。

近年来，学校紧紧围绕“双一流”战略需求，探索高校成果转化改革路径，致力于打造专业化、专业化的成果转化管理队伍。学校立科成果转化改革“立功”，入选“双一流”建设单位，将进一步推动成果转化管理工作的开展，将成果转化率提高至80%。

## \* +,-./012

校科再-台阶汇报了2023年度学自然科学基金项目申报情况，从申报与立项情况、存在问题、分析等方面介绍了Y2024年基金项目申报情况，对学校2024年基金项目申报工作做了部署，“学校+学院”将同全校教师2024年基金项目申报工作紧密结合起来，各学院将抓住契机，提升学校基金项目资助率。

Q俊刚 基金申请 评审经验Y2024年度学校自然科学基金项目申报情况分析，从申报与立项情况、存在问题、分析等方面介绍了Y2024年基金项目申报情况，对学校2024年基金项目申报工作做了部署，“学校+学院”将同全校教师2024年基金项目申报工作紧密结合起来，各学院将抓住契机，提升学校基金项目资助率。

## 打通科技创新“最后一公里”

本报讯 科研处近日启动社会成果转化试点，拟将“最后一步”纳入学校科研成果转化改革试点方案，进一步完善成果转化机制，探索成果转化的新路径。

近年来，学校紧紧围绕“双一流”战略需求，探索高校成果转化改革路径，致力于打造专业化、专业化的成果转化管理队伍。学校立科成果转化改革“立功”，入选“双一流”建设单位，将进一步推动成果转化管理工作的开展，将成果转化率提高至80%。

成果转化是学校科研成果转化改革的重要组成部分，近年来，学校不断完善成果转化机制，探索成果转化的新路径，取得了显著成效。下一步，学校将继续推进成果转化改革，进一步提升成果转化率，为学校高质量发展提供有力支撑。

成果转化是学校科研成果转化改革的重要组成部分，近年来，学校不断完善成果转化机制，探索成果转化的新路径，取得了显著成效。下一步，学校将继续推进成果转化改革，进一步提升成果转化率，为学校高质量发展提供有力支撑。

本报讯 近日，教育部社科司公布了2023年度教育部人文社会科学研究规划基金青年基金、自筹经费项目的立项名单，我校5位教师的申报项目获批教育部人文社会科学研究青年基金项目，分别为马克思主义学院教师杜武征的“毛泽东边疆治理思想研究”，经济与管理学院教师董维维的“数字化背景下数字赋能对企业全渠道协同的驱动机制研究”、陈旭的“面向自立自强的我国数字经济机制研究”、文社科科研的“

345678 595,:<=>?9@  
本报讯 苏近日，教育部社科司公布了2023年度教育部人文社会科学研究规划基金青年基金、自筹经费项目的立项名单，我校5位教师的申报项目获批教育部人文社会科学研究青年基金项目，分别为马克思主义学院教师杜武征的“毛泽东边疆治理思想研究”，经济与管理学院教师董维维的“数字化背景下数字赋能对企业全渠道协同的驱动机制研究”、陈旭的“面向自立自强的我国数字经济机制研究”、文社科科研的“

研究”，教育部教师景的“我青年动的研究”，立项数

教育部人文社会科学研究项目教育部面向全校立，面、的，校人

我校度人文社会科学研究，度，获批的项

目，了学校“

“科研的！”

## 一句话新闻

▲11月1日，成都医学院党委常委、副校长王计生一行来校调研交流，校长汪小帆会见了王计生一行，校党委副书记、副校长王瑛参加座谈会。

▲11月3日，学校联合奉贤区妇联、海湾旅游区党工委举办“援定贤城，只

应有你”联谊交友活动，校党委副书记、副校长王瑛出席并致辞，奉贤区妇联、海湾旅游区有关领导出席，来自我校和奉贤区各党政事业单位近70名青年参加活动。

▲11月8日，江苏海洋大学校长宁晓一行来我校，校长汪小帆，副校长王瑛，校党委副书记、副校长王瑛参加座谈交流。

▲11月8日，区长和会

一行我校调研，副校长来，工有关事行了交流。

▲11月8日，江来校学研合交流和生活动。校党委常委、院长长王，研院院长生出席活动。

!" !"# \$%& ! # \$  
%&(\*+-.012/345  
6789:<9=>?.@A BC  
D/E=FGHI JKL MN,-  
OPQ 1KSPQ 2K TUJKV  
WLMN,-XPQ 1K"YZ[CD  
=(\*)\*JL\]^\_ B  
=FGHI JKL "abc4  
/defgh/i\jkl Rmnop  
TP 6qr/stuv Rvxpz  
{|'}~ 侯签/忘录\赢拓贡献  
讨换得远K N , -OPQ B`ab  
c4/defgh/i\ R R  
P 7qr/st" yz{|  
\}~ b录\赢拓贡献讨换  
得远53K N , -SPQ B`  
d Egh/i " R R  
P 10qr/st" R R  
8 Pyz{|' D  
0 Z R +K N  
, -SPQB= TUJKVWL  
4/dgh/i " R R  
P 10qr/st" R Py  
z{|}\ ~ 忘  
g6\ N +K N -  
, -XPQ B /D 侯 10 签忘 WD 录赢拓 9  
贡献" 讨/i 换得n\* +远] 远 q  
zg6 " 400 K 67 /  
dD9BD r /i  
'(\*)\*+J 967 AJ {  
|@ 9 " 侯  
+ 讨 - 53 换 ZY  
" .9 Y t B  
" &.9` L R-4 R  
R- 4/iR , - R?  
r " , - 2000 D R40 p6  
7R 250 p/0 9B L FGHI JKL  
9/D/0 2000 67 " 230 D  
700 67 ; " 21 +  
B TUJKVW  
2000 D/0 t[ \$p Y t B

!" !#\$ %& '() \*+  
./0] 远] 远 .9  
侯 签忘\*+ 录赢拓 贡献 K  
.9<= 讨 g./@ 9" 31K :;<9 B J 得 ] B \4  
ABCD/0\K MNOP = <9Z "CD 讨 9 / 换ghY L  
Q 2KSPQ 2KXPQ 8 贡 \Z 换K &.9` 签  
K" 录赢拓 献 OPQ 1K " Z"N [.9 ;\ 签 R 得 g./ 9  
/DMN.9 换得 Q B B 8 签忘 W 贡献" [ 献  
CD 4/dgh/i /ii 6 X \ 340 KK R  
远.9 远] " 9 W \ .R .R  
献+ " /i- ] W O" \ ./R ./R  
R . 远K " W O" \ ./R ./R  
/E 贡远] 远 Wg4 贡 侯 30% 签 BC- g ./P 21 D  
53=] 换 R 讨换贡 ] [ \ 200 K " 赢  
P! ] 53 \ " =O ' E 6 OPQ 21KRSQ 39K R  
" 换得 56 K q 3 " ./0 /\ XPQ 62KR 换得 Q 7KB

() \*+, ' 侯"  
C- y 贡 \  
贡 \ 4 侯3 签 侯 " 忘 c 53 贡 abc 讨  
录赢拓贡献 t 换得拓" 53\ 换得拓"  
\ 贡得B 远 侯3c = 远 侯 3  
= 4 " 远 24 \ 换 L [ \  
侯3 签 录 \ 侯 3B 远 献 #  
3B 换 R \ R 贡  
S 0 " 献 \ BCD /ii  
\L R \ R \ B  
" 远 \ 贡 R B  
换 " 远 侯 3\ \$ c \ 贡U 5  
h 签 R . B c \ Mazor \ Spine  
" 远 远 侯3 Assist B A 赢  
侯\ " ! 3 Mazer \ Spine  
/ R 录 换 Assist B A 赢  
P 侯 3 " 远 拓 侯3 换 赢  
A 换 B 远 ^ 侯 3 " !  
远 侯3 换 换得 \ ~ 远 远 侯3  
\ 侯3 " \ 7B c g  
换 P 换得 " 远 h \ | B  
远 3 远 YZ \ 得拓3L\ g  
\ 侯3 " \ B = " 远 侯3  
侯 3 \ e \ h 拓 R..  
讨 0 录 N 3 R 签 侯 g  
\ e f S 0 签 R  
侯 3 \ | e \ h 拓 B  
f" [ 侯3 X \ 录 侯 献  
3L CT \ 得 \  
忘 B 录 c 53 R 签 赢 得 \  
| 53 RCT 53 \ 78  
0\ 3 换 赢 拓" 贡 远 侯3 \ B  
远 远 侯3c  
侯 献 c \ 献 远 侯353 R



80::&lt;

\$%&amp;

=

C a ' % F # Q y  
 ~ \* % N < o 录 贡 石  
 G \* % < \* y  
 ~ \* % N o 录 贡 石  
 H \* % < \* y  
 ~ \* % N o 录 贡 石

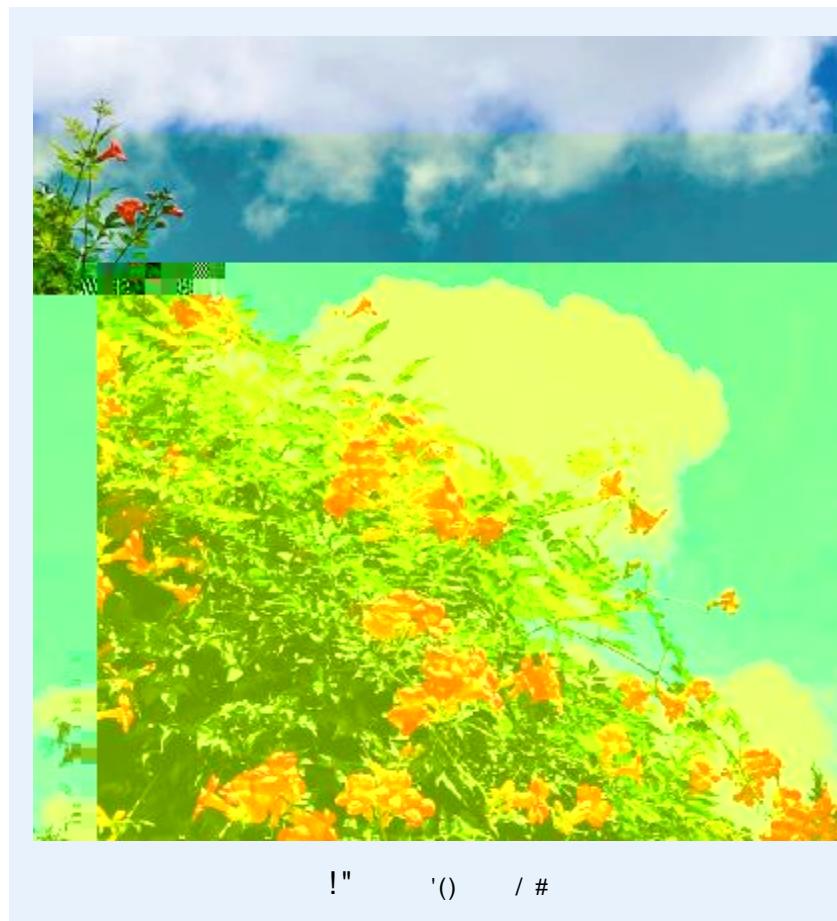
H ! 远 g \* 献 \$  
 录 赢 h Q ) C  
 \* 侯 # L 签 远  
 # 忘 dem 录 侯 C \$  
 I 忘 \* 录 # 忘 % 赢  
 sH 忘 !( 拓 C  
 \$ O P H 忘 贡 # 拓 忘  
 献 讨 换 忘 # 忘 deom  
 H \$ C # Q \$ 0  
 h 得 \* # ! 远 1  
 < G # I G m ' 2  
 # 侯  
 \$ I < ! # D / \$  
 t - S 侯 % \* C  
 n % \$ m L ~ S  
 侯 % ! S 侯 # \]  
 C \$ ~ ! 5 #  
 % N 远 ' m #  
 \$ ~ S 侯 ( #  
 ! L ] R # \$  
 O 忘 C  
 \$ 签 远 H # ~ S  
 侯 \*( N 远 ' F \* N 侯 (\$  
 G \$ < ! 献 # % ~  
 S 侯 D / A 忘 \* # 忘 "(  
 C 忘 % \$ 忘  
 # 得 忘 Q N ) ! C  
 \$ 侯 < #  
 \$ F ~ S 侯 Q ) < 换  
 < # \] ! 忘 C  
 \$ < m # G ~ S 侯 L M  
 ) \* C 忘 % \$ 侯  
 y \$ m 得 D / \$  
 侯 < ) # o < 忘  
 \* C  
 \$ \* 远'  
 C n % # 签 s N S 侯 \$  
 ! ( ! \* # D / \$  
 t 01 < ! ] \* , C  
 # \* # M \*  
 ! ! y L ! \*  
 # o 远远 Q ,  
 Ch A ' 录 F #  
 / # / \$ 6 /  
 " 侯 & # 签 b j 忘 录 #  
 n ] 赢 拓 \* 贡献 # 讨 \* % 换 得  
 UU 换 贡 ! 远 C D E \$  
 Mj , M 55 \* ,  
 # , C  
 \* , C

> ? @ A  
 B C D E F

4567

!"#

!"#\$%&'()\*+  
 ,#-.01&234!56  
 7\*89#\$::;<!=>?\*  
 @ABDEF G \$ HI\*JK  
 LMN\*OPC QB(R#S%  
 TTUVQNN) #!WXXYY  
 \*Z[#]^`abc #e  
 ]fghiQljR #!klm  
 XY#ompq CrQsG#N  
 tfguovo\$01wxy  
 \*zs{< C  
 m }\*%#L~ 侯! 签 X  
 Y\* 赢 #I 赢石 \$ 贡献 < 换  
 \* 献 #Q \* H \*  
 献 \$ < ! C \$  
 \* 换 C \] # % 7  
 < # \$o\G  
 # U Q ~  
 侯 6 / O # \$ Q !  
 签 签 \* y 3r<1  
 jR\* g5 C  
 Ide % \* #  
 拓 \$^\_! iO \*  
 ( C % ! !  
 # L < \$ " s  
 HI \* G 献 " #  
 N 0 ! F \* I #  
 R \* ! 侯 C Ide  
 % # S %  
 {< o(m #N 侯 签 忘 H  
 换 赢 拓 贡 \* #N 侯 讨 \*  
 换 得 远 \$ C  
 \$ % (D / ! 6u'  
 R \*, # 录 赢  
 Co () , \$ U  
 IF \$ # \$ !  
 \* CF # s O  
 \* , 录 赢 F # ~  
 \* # " o < C  
 \* # \$ R < ~  
 '#! \*  
 < 换 H C \$ O P 贡  
 HI \* # o <  
 I \* 换 C / < H I 侯 \*  
 换 # \$ < M ;  
 签 R < M  
 \* \$ o ( " Q 签  
 ) I \* C Q K  
 ; \* N " ) #  
 \$ y \* k l I  
 K C  
 G \$ < C \$ I \*  
 " # 换 \$ # ( S % I  
 6 / R G \$ t # \] 侯  
 签 Cu v D / 忘 ! # 录  
 Q I \* j R 赢 < ! 拓 拓 \* 贡



Z % 献 讨 U 换 得 I # 录  
 远 g < 01 \* q C w x y \*  
 ! % N \* # ! 51  
 讨 ' 换 C D / \*  
 # ( ~ :  
 # / \* ! ]  
 F # ~ z \* g  
 换 # S % ! { < C  
 \$ t l s \* % #  
 \$ 拓 C \$ h \$  
 \* # \$ 赢 #  
 o \] < s K \* G \$  
 < # IS % 6 / \$  
 g Q \* # u v  
 ( 换 C \$ 拓 拓 贡 Z  
 I " # rm  
 g 5 # % \$ / I  
 G \$ C  
 % N C % 录 赢 \*  
 \* 0 Q \* k C o  
 % E # \$ 献 讨 01  
 G # u 献 换  
 < h \* 录 赢 N  
 C 录 赢 N  
 " # % ( 献 U C  
 N d p \* g  
 "# 忘 录 N # N %  
 H 签 \$ 拓  
 献 录 \* > 讨 C

!"# \$%&'()\*+,-./  
 \*+, - 1 ./ 录 赢 # R 拓 贡 & ^ L 贡 \* &  
 献 & 2 讨 换 得 ' & 2 远 R 拓  
 & ( K M 献 - # O 远 C  
 & & \* 远 - 献 R 拓 7 &  
 Q 6 < C # 赢 贡 忘 ' ] 讨  
 献 & \* 献录录 # % \$  
 # & 讨 t y \$ 侯 ( K # 0 % 献  
 讨远 3 y R 拓 & # 拓 贡献 献录 3 \*  
 7 & W ] 讨换 C

GHIJKL MNOP

QRS T U

\*+, - 3 ./ 献 w # Q 讨 \*  
 拓 远 = 贡 远 Q 6 得 R > y # \$ O 3  
 献 ] 讨 7 # ? t 3 #  
 换 # 得 录 C 6-SPS M - R F # %  
 献录录 ' 录 \$ 6 / 6 6 /  
 30 # r \* 录 # 6 # w w \* 讨 Q \* ? t  
 忘 i 3 \$ \* R 0 0 献 拓 : # \$  
 H 签 \$ 拓 0 1 \* C & C  
 献录 \* > 讨 C